

Zeitschrift: Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 6 (1939)

Heft: 6

Buchbesprechung: Nova

Autor: Piguet du Fay, A.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

musicales suisses, ce dont nous tenons à remercier M. le Professeur Cherbuliez. L'exposition de l'Association des Musiciens suisses et celle de la Société suisse de pédagogie musicale témoignent de la grande activité de ces sociétés et de leurs membres. D'autres sociétés et institutions exposent des livres et des documents qui prouvent que plusieurs d'entre elles ont une histoire déjà passablement longue. A signaler encore la harpe du compositeur zurichois Hans-Georg Naegeli, placée près de l'ouvrage le plus important de cet éminent pédagogue. Des données historiques renseignent sur les dix conservatoires suisses, dont celui de Genève est le plus ancien, tandis que celui de Zurich compte le plus grand nombre d'élèves. La littérature musicale occupe plusieurs vitrines, ainsi que les oeuvres parues dans «l'Edition nationale suisse.

Les fabriques de pianos suisses, dont la production annuelle s'élève à environ 2500 instruments montrent la fabrication d'un piano à queue et les luthiers, dont les superbes instruments sont très admirés ont installé un atelier de lutherie qui permet aux amateurs d'apprendre à connaître la fabrication des instruments à cordes.

La salle suivante est réservée à la musique populaire et contient, outre les nombreux livres et documents exposés par les grandes associations musicales une importante collection de manuscrits, parmi les-

quels on remarquera particulièrement une Messe de Zwyszig, dont le «Graduale» a été, par la suite, adapté au texte du «Cantique Suisse» de L. Widmer. Dans une grande vitrine, sont exposés tous les instruments dont est composée une fanfare, du petit cornet en mi-bémol jusqu'à la contrebasse aux proportions imposantes. Ces magnifiques instruments sont en tout point dignes de l'orchestre symphonique exposé dans la première salle; ils donnent une excellente idée du degré de perfection atteint dans ce domaine. L'accordéon, devenu si populaire ces dernières années, est représenté par quelques beaux types d'instruments, ainsi que par un riche répertoire musical. A signaler, en terminant, un cor des alpes géant, de presque huit mètres de long; le pavillon de cet instrument a cinquante centimètres de diamètre.

L'exposition de musique est agréablement complétée par un film sonore dans lequel on entend des oeuvres de compositeurs suisses. Ce film représente les diverses manifestations de notre vie musicale, de la chanson populaire à l'audition d'un concert de musique symphonique.

Comme toute l'exposition, la section «Musique» est un témoignage vivant de notre activité nationale et, en même temps, une obligation de perfectionner constamment notre production.

A. P.

Nova

Orchestermusik. Unter den zahlreichen Novitäten der Edition C. Schmid/Trieste, können als leichtere Konzertstücke folgende Kompositionen genannt werden: Canzone solitaria, Passione, Serenata galante und «La Campanella» von V. Ranzato, während «Festa campestre» von Zanella, «Lamento di Arianna» (mit Gesangsolo) von Monteverdi und Vitali's Ciaccona bedeutend grössere Ansprüche an die Ausführenden stellen.

Der Georg Kallmeyer-Verlag/Berlin bringt in der Reihe «Deutsche Instrumentalmusik für Fest und Feier» eine «Suite mit dem Marsch» von Händel, «Festliche Suite» von Telemann und «16 Märsche» von Bach, Händel, Mozart u. a. die sich für schwach besetzte, wie für grosse Orchester eignen. Bei diesen von Adolf Hoffmann herausgegebenen Werken handelt es sich um wertvolles, vielseitig verwendbares Musiziergut, das Spieler und Hörer erfreuen wird. In der Reihe «Feierliche Musik» verdienen die «Feiermusik» von Gerhard Maass und die «Partita» von Heinrich Spitta besondere Erwähnung; beide Stücke sind für grosses Orchester gesetzt.

Kammermusik. Edition Schott. Für die seit einigen Jahren so beliebt gewordene Blockflöte hat W. Hillemann «Trios des 17. Jahrhunderts» gesetzt, einfache, aber gediegene Stücke die von 2 Blockflöten od. anderen Melodieinstrumenten mit leichter Klavierbegleitung gespielt werden können. Die Sammlung «Altclassische Stücke» des 17. u. 18. Jahrhunderts für Viola da Gamba od. Cello u. Klavier enthält beliebte Stücke franz. Komponisten in neuer, vorzüglicher Bearbeitung von Walter Schulz. Auch die für gute Cellisten zu empfehlenden Konzertbearbeitungen von G. Cassadò, Serenata von Mozart und Fandanguillo von Moreno

Torroba, sowie **P. Hindemiths**, «Drei leichte Stücke» und «Meditation» für Cello und Klavier — die «Meditation» erscheint auch in einer Ausgabe für Viola und in einer solchen für Violine und Klavier — dürfen als wertvolle Konzerts- und Vortragsstücke bezeichnet werden. Die «Variationen über ein Volkslied» für Violine allein, von **Armin Knab** sind ebenso musikalisch, wie effektiv und bieten den Geigenolisten eine äusserst dankbare Aufgabe.

Edition Ròzsavölgyi/Budapest. Unter dem Titel «Jugend am Klavier» gibt **Béla Bartók** eine Anzahl reizvoller Klavierstücke heraus, die junge Pianisten entzücken werden und zum Teil schon im ersten Unterrichtsjahr Verwendung finden können. Diese hübschen, sehr musikalischen Vortragsstücke des ungarischen Meisters verdienen weiteste Verbreitung.

Editions Salabert/Paris. **Mme. Marthe Morhange**, Professeur à l'École normale, publie une nouvelle méthode de piano «Le petit clavier» qui mérite l'attention des pédagogues. Partant du principe que le débutant pianiste n'est pas capable d'un effort d'attention prolongé, l'auteur donne un programme d'étude détaillé pour le travail quotidien, accompagné d'indications très précises sur la manière de travailler. De nombreuses illustrations montrent la position du corps et des mains. Cette excellente méthode est sûrement appelée à faciliter les débuts, souvent si difficiles, de l'étude du piano.

Editions Durand/Paris. Une nouveauté qui ne manquera pas d'intéresser vivement les chanteurs: **G. Samazeuilh** publie «Trente Mélodies» de Schubert avec de nouvelles traductions françaises en regard du texte allemand. Souhaitons la continuation de cette belle publication. Parmi les nouveautés pour piano, nous citerons un «Nocturne» de **Samazeuilh**; «Deux Etudes» d'après celles en la min. et en do-dièze min. de Chopin, par **D.-S. Aisberg**; une amusante «Burlesque» et «Les Cloches» de **Kyriakou** et, pour orgue «Cortège funèbre» de **H. Roget**. Pour terminer, deux intéressantes suites pour orchestre: la «Suite sans esprit de suite» de **Florent Schmitt** et les «Epigraphes antiques» de **Debussy**, très subtilement orchestrés par **Ernest Ansermet**.

Nous sommes heureux, pour répondre à diverses demandes, de pouvoir indiquer quelques bons morceaux pour cornet et piano des **Editions Andrieu Frères/Paris**: **Luigini**, «Caprice», «Jeanjean», «Capriccioso» et «Douce quiétude»; **Maury**, «Cinquième Solo de concours» et, pour trompette et piano: la «Ière Fantaisie» et le «8ème Solo de concert» de **Paul Rougnon**; ainsi que «Choral et Variations» de **M. Delmas**. Ce sont d'excellents morceaux de concert qui peuvent être recommandés aux solistes.

Musikbücher und Belletristik. Das im Verlag von **Georg Kallmeyer/Berlin** zum zweiten Male erscheinende «Jahrbuch der Volksmusik» von **Edwin Fischer** orientiert in ausführlicher Weise über die Bestrebungen der deutschen Orchester- und anderer Musikvereine, über Programmgestaltung und Wettspiele und enthält auch statistische Angaben über die Entwicklung der Volksmusikvereine.

Im **Vier Falken-Verlag/Berlin** gibt **Hans Renner** unter dem Titel «Das Wunderreich der Oper» einen grossen Opern- und Operettenführer heraus, der infolge seiner praktischen Anlage und seiner Reichhaltigkeit den Opernbesuchern, Radiohörern, sowie den Musikfreunden überhaupt empfohlen werden darf. Nach Komponisten und nach Titeln geordnete Verzeichnisse gestatten ein leichtes Finden der gesuchten Werke.

Es war ein guter Gedanke des **J. F. Steinkopfschen Verlages/Stuttgart** auf unseren grossen Volkserzieher **Jeremias Gotthelf** zurückzugreifen und ihm somit neue Freunde zuzuführen. Der Herausgeber, **Adolf Neff**, hat die vorliegenden Erzählungen «**Vreneli** und andere Liebesgeschichten» grösseren Werken des Dichters entnommen und somit, ohne irgendwelche «Bearbeitung» der Originale, etwas Neues geschaffen. Auch unserer Generation hat **Gotthelf** viel zu sagen, denn die ewiggültigen Lebensgesetze bleiben trotz allem immer bestehen. . . . Wer gerne einige harmlos-heitere Stunden erleben will, der greife nach dem neuen, im gleichen Verlag erschienenen Roman von **Heinrich Plönes**: «Die gestohlenen Heiligen». Mit köstlichem Humor erzählt der Dichter von der Aufregung des Städtchens wegen der vermeintlichen Entwendung der Standbilder; schliesslich löst sich aber alles in Wohlgefallen auf und die fröhliche Erzählung endet mit einer noch fröhlicheren Hochzeitsfeier.

Verlag Otto Müller/Salzburg. Die berühmte russische Schriftstellerin **Alja Rachmanowa** erzählt in ihrem Buch «Geheimnisse um Tartaren und Götzen» höchst seltsame Jugend-erlebnisse, die zum Teil, für uns Westeuropäer, unbegreiflich sind, aber doch einen Einblick in die russische Volksseele gewähren. Durch dieses Buch wird der Leser auf ein neueres Werk der Dichterin «Die Fabrik des neuen Menschen» vorbereitet, das die unerhörte Unterdrückung der Persönlichkeit und die tiefgreifende Umwälzung im heutigen Russland zeigt, die die Menschen vor unlösbare Probleme stellt und ihnen ein nach unseren Begriffen einigermaßen normales Leben verunmöglicht. Gerade jetzt dürfte dieses sehr interessante Buch besonderes Interesse beanspruchen. Das letzte Werk der Dichterin «**Jurka**» ist vor allem ein Frauenbuch; es besteht aus Tagebuchaufzeichnungen über die Entwicklung ihres Kindes während seines ersten Lebensjahres. Es war eine Zeit unend-

licher Entbehrungen und die arme Mutter war jeden Abend glücklich, wenn ein harter Tag überwunden war; die Dichterin will den Leser veranlassen für einige Stunden aus der Unrast des Alltags her austreten, um selbst wieder «Kind» zu werden und so richtig zu verstehen was wirkliche Mutterliebe bedeutet. Wir wünschen diesem schönen besinnlichen Buch zahlreiche Leser.

Verlag Ernst Rowohlt/Stuttgart. «Nebenbei bemerkt» ist der Titel eines neuen Buches von Sigismund v. Radecki in welchem der bekannte Humorist mit Witz und Ironie die Unzulänglichkeiten des Alltags glossiert. Trotz des scherzhaften Tones entspringen seine Betrachtungen einer gereiften Weltansicht und erhalten dadurch tieferen Sinn. In diesen kurzen Prosastücken erweist sich Radecki als Meister der kleinen Form und als scharfsinniger Beobachter. Das sich sehr annehm lesende Buch eignet sich auch zum Vorlesen im kleinen Kreise.

A. Piguet du Fay.

Sektionsnachrichten / Nouvelles des Sections

Der Präsident eines unserer grössten und fleissigsten Orchester hat seinen Jahresbericht mit folgenden Worten beschlossen, die wir allen Orchestermitgliedern zur Beherzigung empfehlen möchten: «Unsere Aufgaben können wir aber nur erfüllen, wenn wir allen kleinlichen Hader und alles unwürdige Gezänk meiden. Ein jeder beflissige sich, als Richtschnur seines Tuns und Lassens nicht seine persönlichen Gelüste und Neigungen, sondern das Wohl des Orchesters zu wählen, für dessen Wachsen, Blühen und Gedeihen wir uns jederzeit mit voller Kraft einsetzen wollen. «Wir möchten noch beifügen, dass auch Diskussionen über religiöse oder politische Ansichten vermieden werden sollten, besonders in einer Zeit

wo die Zusammenarbeit aller zum Wohle des Ganzen, und zwar im Grossen, wie im Kleinen, mehr denn je notwendig ist. (Red.)

Orchestre paroissial de St.-Pierre-Fusterie, Genève. Dans l'assemblée générale extraordinaire du 20 avril, le Comité de l'orchestre a été renouvelé comme suit:

Président: M. Roger Breitenbucher; Vice-Président: M. Auguste Buholzer; Secrétaire: M. Edmond Maeder; Trésorière: Melle. Germaine Hoffmann; Bibliothèque-Matériel: MM. Favre et Muller; Membres adjoints: Melle. Guex, MM. Bellenger et Lévy; Directeur: M. Louis Duret. Adresse pour la correspondance: M. Roger Breitenbucher, 13 Avenue Bertrand, Genève.

E. O. V. Unsere Programme ~ S. F. O. Nos Programmes

Es sind vor allem drei Gründe die eine eingehendere Besprechung der vorliegenden Konzertprogramme rechtfertigen. In erster Linie die Anzahl und die musikalische Höhe der Aufführungen und die weitgehende Mitwirkung unserer Sektionen an den Veranstaltungen anderer Vereine, oder an solchen gemeinnützigen Charakter, die als beste Argumente gegen den Entzug der Bundessubvention zu bewerten sind, und schliesslich der Beschluss des Zentral-Vorstandes dahin zu wirken, dass unsere Sektionen zur Mitwirkung an Radiokonzerten herangezogen werden, denn gerade die heute vorliegenden Programme sind ganz besonders dazu geeignet etwaige Bedenken der massgebenden Instanzen zu zerstreuen. Die Wahl guter Programme allein wäre für unser Begehren nicht genügend, wenn die Ausführung der gewählten Werke nicht ab-

solut einwandfrei ist und man darf nicht vergessen, dass das Mikrophon als viel empfindlicheres Instrument, als das menschliche Ohr auch technische Mängel mit unbarmherziger Treue registriert. Durch die verschiedenen Manipulationen werden eben auch diese Mängel übertragen u. eventuell noch verstärkt. Auf jeden Fall werden die in Frage kommenden Orchester gut tun nur solche Werke aufzuführen, die sie ganz vollkommen beherrschen und vielleicht ist auch da eine Möglichkeit vorhanden seltene, von den Berufsorchestern wenig gespielte Werke — es sei nur an Spohr, Schumann und Raff erinnert — aufzuführen. Ganz allgemein bemerkt wird man in schnellen Passagen auf unbedingte Klarheit und in langsamen Sätzen auf Schönheit des Tones achten; bei langausgehaltenen Noten ist, vor allem bei den Bläsern, ein Sinken des Tones zu ver-